

# Alte Schmiede musikwerkstatt im literarischen quartier wien

# Alte Schmiede literarisches quartier wien

Rollstuhlgerechter, stufenloser Zugang; Behinderten-WC; zu Veranstaltungszeiten Behinderten-Parkplatz vor dem Haus Schönlaternergasse 9  
**freier Eintritt** bei allen Veranstaltungen in der Alten Schmiede

**Alte Schmiede Wien**  
mit besonderer Förderung der Kulturabteilung der Stadt Wien



**Galerie der Literaturzeitschriften: Leseraum**  
Montag bis Freitag: 14.00 bis 18.30

**Kontakt**  
Kunstverein Wien, Schönlaternergasse 9,  
A-1010 Wien  
Telefon 0043 (1) 512 83 29  
Fax 0043 (1) 513 19 62 9  
Literarisches Quartier: 0043 (1) 512 44 46  
**Internet:** www.alte-schmiede.at

LQ - Literarisches Quartier  
GLZ/AS - Galerie der Literaturzeitschriften / Alte Schmiede

**3. 3.** Montag, 19.00  
LQ

**LITERATUR ALS RADIOKUNST** im ORF-Kunstradio  
**CHRISTIANE ZINTZEN** (Kuratorin) Die vier Produktionen des Jahres 2007  
**ANN COTTEN** (Berlin) *parkbank* (16:00; gesendet am 8. 7. 2007) • **ANJA UTLER** (Wien) *suchrufen, taub* (11:43; gesendet am 8. 7. 2007) • **ULRICH SCHLOTMANN** (Berlin) *Von Eriwan bis Samarkand* (9:48; gesendet am 9.12.2007) • **DANIEL WISSER** (Wien) *Die Tür* (14:41; gesendet am 9. 12. 2007) • Einleitung der Kuratorin, Statements der Autorinnen und Autoren, Vorführung der Produktionen in *5.1 - Kanal-Surround-Qualität*, Diskussion • in Zusammenarbeit mit dem Kunstradio Ö 1

**5. 3.** Mittwoch, 19.00  
LQ

Ausgewählte literarische Neuerscheinungen im Frühjahr 2008 • in Zusammenarbeit mit dem Literaturverlag Droschl (Graz)  
**ANDREA WINKLER** (Wien) liest aus *HANNA UND ICH*, erzählende Prosa • **IRIS HANIKA** (Berlin) *TREFFEN SICH ZWEI*, Roman • **RAINER GÖTT** (Lektor des Literaturverlags Droschl) führt durch den Abend

**6. 3.** Donnerstag, 19.00  
LQ

**Stadlinstitut für Literarische Forschungen - Wiener Vorlesungen zur Literatur: GERHARD KOFLER: Interpretation und Reflexion FURIO BRUGNOLO** (Università di Padova) *Dal verso al libro. Appunti su metrica e stile di Gerhard Kofler* – Vortrag in deutscher Sprache: *Vom Vers zum Buch. Randbemerkungen über Metrik und Stil* Gerhard Koflers • anschließend zweisprachige Lesung aus dem neu erschienenen Buch von **GERHARD KOFLER** (1949–2005) *TACCUINO SU NUOVA YORK A DISTANZA scritto in un Caffè Starbucks di Vienna / Notizbuch über New York aus der Entfernung* geschrieben in einem Starbucks in Wien (entstanden unter Mitarbeit und herausgegeben von Hannelore Kofler, Übersetzung aus dem Italienischen: Leopold Federmair; Wieser Verlag, 2007) – **Sabine Gruber** und **Kurt Neumann** lesen

**10. 3.** Montag, 19.00  
LQ

**GRUNDBÜCHER DER ÖSTERREICHISCHEN LITERATUR AB 1945** - Gemeinsame Reihe mit dem Adalbert-Stifter-Institut, Linz Leitung: **KLAUS KASTBERGER**  
**HEIDI PATAKI** (1940–2006) *SCHLAGZEILEN*. Gedichte (Suhrkamp Verlag, 1968) • **JULIAN SCHÜTTING** (Wien) kommentierte Lesung • **THOMAS ROTHSCHILD** (Stuttgart) spricht über das Buch • Diskussion unter der Leitung von Klaus Kastberger • (6. 3., 19.30, Linz, Stifter-Haus)

**12. 3.** Mittwoch, 19.00  
GLZ/AS

**ZEITZOO – Zeitschrift für Literatur und bildende Kunst** (Wien, gegründet 2000) • Reihe Literaturzeitschriften VI – **NIKOLAUS SCHEIBNER**(ZZOO-Obmann) führt durch den Abend unter dem Motto: *Ein Hülsenfrüchtchen, 8 Jahre Zeitzoo*. Es lesen die ZZOO-Autorinnen und -Autoren **MAGDALENA KNAPP-MENZEL**, **GÜNTER VALLASTER**, **ILSE KILIC**, **BRIGITTE SASSHOFFER**, **FRITZ WIDHALM**

**13. 3.** Donnerstag, 19.00  
LQ

**GIPFEL UND ABRÜNDE DER ERZÄHLKUNST – Verklammerungen von Kunst und Leben**  
**BRIGITTE KRONAUER** (Hamburg, **Georg Büchner Preis 2005**) liest aus ihrem Roman *ERRÖTENDE MÖRDER* (Klett-Cotta Verlag, 2007)

**17. 3.** Montag, 19.00  
LQ

**ONDŘEJ CIKÁN** (Wien) *Das Ungeheuer. Ein oberösterreichisches Romänchen* (Verein zur Unterstützung Märchenhaften Theaters, 2007) • **JUDITH GRUBER-RIZY** (Wien) *Zwischen Landschaft*, Texte (Innsalz, 2006) • **GÜNTHER KAIP** (Wien) *Die Milchstraße*, Prosa (Arovell, 2007) • **PETER LANDERL** (Straßburg) *Dunkle Gestalten*, Roman (Bibliothek der Provinz, 2007)  
Reihe *Textvorstellungen* Lesungen, Textdiskussion Motto: *Divertimento ÖÖ - Raumdeutungen* Redaktion und Moderation: **KATHARINA RIESE**

**26. 3.** Mittwoch, 19.00  
LQ

**THOMAS SAUTNER** (Wien) *Milchblume*. Roman (Picus) • **ROSEMARIE POIARKOV** (Wien) *Wer, wenn nicht wir?* Erzählung (Czernin) • **ŽIVORAD MITRAS JEZAVSKI** (Wien) *Der Krüppel* (2) (Viza-Edit) • **GÜNTHER GEIGER** (Wien) *Montfort, der längste Satz der Welt* (Viza-Edit) • Reihe *Textvorstellungen* Lesungen, Textdiskussion Motto: *OUTCAST – Texte vom Ausgestoßensein* Redaktion und Moderation: **RENATA ZUNIGA**

**31. 3.** Montag, 19.00  
LQ

**WEISSBOOKS** ein neuer literarischer Verlag stellt sich vor: Der Verleger **RAINER WEISS** (Frankfurt) spricht • **MARLENE STREERUWITZ** (Wien) liest aus ihrem neuen Buch *Der Abend nach dem Begräbnis der besten Freundin*, Erzählung

**1. 4.** Dienstag, 19.00  
LQ

**ELFRIEDE CZURDA** (Wien) liest aus ihren neu erschienenen Büchern *KRANKHAFT LICHTUNG. 3 wahnhafte Lieben*, Prosa (Verbrecher Verlag, 2007) und *ICH, WEISS. 366 mikro-essays für die westentasche* (Edition Korrespondenzen, 2008) • **MARTIN KUBACZEK** (Wien) Einleitung und Führung durch den Leseabend

**8. 4.** Dienstag, 19.00  
LQ

Ausgewählte literarische Neuerscheinungen im Frühjahr 2008 • Buchvorstellung in Zusammenarbeit mit dem **Aufbau Verlag** (Berlin - Frankfurt)  
**BARBARA FRISCHMUTH** (Altaussee) liest aus ihrem neu erschienenen Buch *VERGISS ÄGYPTEN. Ein Reiseroman* (Aufbau Verlag) • **TAREK ELTAYEB** (Ägypten-Österreich) Einleitung und Gespräch mit der Autorin

**10. 4.** Donnerstag, 19.00  
LQ

**LITERARISCHES PORTRAIT: WOLFGANG HERMANN** (Bregenz; Förderpreis zum Österreichischen Staatspreis für Literatur 2007) liest aus seinem neu erschienenen Buch *HERR FAUSTINI UND DER MANN IM HUND* Roman (Deuticke, 2008) und aus vorangegangenen Erzählwerken • **BETTINA STEINER** (Wien) Einleitung und dialogische Führung durch den Leseabend

**14. 4.** Montag, 19.00  
LQ

Ausgewählte literarische Neuerscheinungen im Frühjahr 2008  
**FRIEDRIKE MAYRÖCKER** (Wien, **Georg Büchner Preis 2001**) liest aus ihrer neu erschienenen Prosaarbeit *PALOMA* (Suhrkamp Verlag)

**20.30**  
LQ

**GIUSEPPE ZIGAINA** (Cervignano del Friuli) *MEIN VATER, DER WIDDER*. Erzählungen (folio Verlag; *Mio padre l'ariete*, 2001, Marsilio Editori) zweisprachige Lesung (italienisch – deutsch) gemeinsam mit der Übersetzerin **KARIN FLEISCHANDERL** (Wien) • in Zusammenarbeit mit dem folio Verlag, Wien - Bozen

**16. 4.** Mittwoch, 19.00  
LQ

**FREIBORD – Zeitschrift für Literatur und Kunst** (Wien, gegründet 1975) und Buchverlag • Reihe Literaturzeitschriften VII  
**LITERATURTRÄUME – TRAUMLITERATUR: GERHARD JASCHKE** (Herausgeber) und **ELFRIEDE GERSTL** präsentieren das von ihnen herausgegebene Heft (Nr. 143/144) mit Beiträgen von **Friedrich Achleitner**, **Richard Anders**, **Lucas Cejpek**, **Manfred Chobot**, **Josef Enengi**, **Antonio Fian**, **Lisa Fritsch**, **Elfriede Gerstl**, **Anselm Glück**, **Hermann J. Hendrich**, **Christine Huber**, **Gerhard Jaschke**, **Elfriede Jelinek**, **Angelika Kaufmann**, **Ilse Kilic**, **Magdalena Knapp-Menzel**, **Margret Kreidl**, **Peter Matejka**, **Friederike Mayröcker**, **Andreas Okopenko**, **Peter Rosei**, **Gerhard Rühm**, **Julian Schutting**, **Ginka Steinwachs**, **Fritz Widhalm**, **Herbert J. Wimmer** u. m. n. a.; mit Lesungen der Mehrzahl der Autorinnen und Autoren

**17. 4.** Donnerstag, 16.30  
LQ

Mit der AG GERMANISTIK, für Literaturgruppen in Wiener Gymnasien\* – Veranstaltungsleitung: **Martin Kubaczek** Lesung und Gespräch  
**RAINER NIKOWITZ** (Wien) satirische Kolumnen und Glossen aus dem *profil* \* je nach Verfügbarkeit Restplätze für das allgemeine Publikum

**21. 4.** Montag, 19.00  
LQ

**THOMAS BALLHAUSEN** (Wien) *Die Unversöhnten*. Erzählung (Skarabäus) • **ANDREA STIFT** (Graz) *Reben*. Erzählung (Kitab) • **GERTRAUD KLEMM** (Baden) *Höhlenfrauen*. 12 Erzählungen (Mille Tre) • **KURT LEUTGEB** (Wien) *Schöffe. Ein demokratischer Roman* (Sisyphus)  
Reihe *Textvorstellungen* Lesungen, Textdiskussion Motto: *KämpferInnen* Redaktion und Moderation: **REINHARD WEGERTH**

**22. 4.** Dienstag, 19.00  
LQ

Ausgewählte literarische Neuerscheinungen im Frühjahr 2008 • in Zusammenarbeit mit dem Zsolnay Verlag, Wien  
**FRANZ SCHUH** (Wien) liest aus seinem neuen Buch *MEMOIREN. Ein Interview gegen mich selbst*

**24. 4.** Donnerstag, 19.00  
LQ

Ausgewählte literarische Neuerscheinungen – *Erzählintensitäten in Randlandschaften – Universalität und Hinterwelt* Lesungsabend mit Lesungen von **FRANZ WEINZETTL** (Graz) *ABSEITS, AUF DEN GLEISEN*, Prosa (Edition Korrespondenzen) • **KURT LANTHALER** (Zürich-Berlin) *DAS DELTA*, Roman(Haymon Verlag) • Einleitungen und Moderation: **ALEXANDRA MILLNER** (Literaturkritikerin, Wien)

**28. 4.** Montag, 19.00  
LQ

*Schule für Dichtung in Wien* – Vorlesungen/ Lesungen zum Auftakt der Literaturklassen (29. 4.–3. 5. – Anmeldung: www.sfd.at) von **DANIEL ROSENSTOCK** (Dublin) *aspects of gaelic poetry and survival* • **MICHAELA FALKNER** (Wien) *das manifest. der manifestierende. zum intentionalen und performativen impetus von texten*

**30. 4.** Mittwoch, 19.00  
LQ

**Stadlinstitut für Literarische Forschungen – Wiener Vorlesungen zur Literatur**  
**KLAUS HOFFER** (Graz) *ZBRÖZZ* – Fährten zum literarischen Werk von **KURT VONNEGUT jr.** (1. Todestag am 12.April)  
Soeben erschienen: Klaus Hoffer: *Die Nähe des Fremden*, Essays (u. a. zu Kafka, Canetti, Heine, Vonnegut; Literaturverlag Droschl, 2008)

seit Oktober 2006 auf  
www.alte-schmiede.at

**TEXT DES MONATS** 52. Autorinnenprojekt der Alten Schmiede – Konzept und Ausführung: **LIESL UJVARY** monatliche Auswahl und Kommentierung einer bedeutsamen literarischen Arbeit auf der Homepage der Alten Schmiede

X/ 2006: **Konrad Bayer: niemand hilft mir!** • XI/ 2006: **Reinhard Priessnitz: Passage aus LINZ, RINGEL, etc.** • XII/ 2006: **Friederike Mayröcker: drei propositionen aus: je ein unwölkter gipfel** • I/ 2007: **Ernst Jandl: die ansel** • II/ 2007: **Raymond Roussel: Passage aus: Nouvelles Impressions d'Afrique** • III/ 2007: **Ulrich Schlotmann: Der Vorstehende aus Die Freuden der Jagd** • IV/ 2007: **Ilse Kilic: aus Oskars Moral** bzw. *Vom Umgang mit den Personen* • V/ 2007: **Ann Cotten: Unter Linden** • VI/ 2007: **Velimir Chlebnikov: An den Erdball** aus *Der Sternensprache* • VII/ 2007: **Barbara Köhler: Muse: Polytrop** • VIII/ 2007: **Anselm Glück: Die Maske hinter dem Gesicht** • IX/ 2007: **Brigitta Falkner: aus Populäre Panoramen** • X/ 2007: **Zu Kurt Gödel** • XI/ 2007: **Monika Rinck: Ah, das Love-Ding!** • XII/ 2007: **Sabine Scho: 2 Gedichte aus »Wahre Farben«** • I/ 2008: **Herbert J. Wimmer: Der Zeitfteil** • II/ 2008: **Zu Conlon Nancarrow** • III/ 2008: **Johannes Jansen: Im Durchgang. Absichten** • IV/ 2008: **Katharina Schultens: Gedichte**

## Österreichische Literatur

Von Ilse Aichinger zu Thomas Bernhard, von Doderer zu Elfriede Jelinek – 25 Bücher, denen eine außergewöhnliche Stellung zukommt.

336 Seiten, Klappbroschur € 22,10 (A). www.zsolnay.at

Zsolnay Verlag

## GALERIE DER LITERATURZEITSCHRIFTEN

in der Alten Schmiede – Eingang: Schönlaternergasse 7 • frei zugänglicher Leseraum: Montag – Freitag, 14.00 – 18.30 Uhr • geöffnet seit 11.2.2008 • derzeit lesen Sie in der Galerie der Literaturzeitschriften den Zeitschriften-jahrgang 2007 und die ersten Ausgaben 2008 u.a. von

99 (ÖÖ) • Buchkultur (W) • cognac & biskotten (T) • DUM (NÖ) • Erostepost (S) • Filadressa (ST/I) • freibord (W) • kolik (W) • Lichtigungen (St) • literatur + kritik (S) • Log (W) • manuskripte (St) • perspektive (St/D) • podium (NÖ) • die rampe (ÖÖ) • Salz (S) • Schreibkraft (St) • Tarantel (W/D) • V (V) • Volltext (W) • Wespennest (W) • Wienzeile (W) • Das fröhliche Wohnzimmer (W) • zeitzoo (W) • Zwischenwelt (W) • Akzente (D) • Schreibheft (D) • Zwischen den Zeilen (CH)

Eurozine-Partnerzeitschriften: Akadeemia (EST) • Arche (BY) • Arena (S) • Artistas Unidos Revista (P) • Belgrade Circle Journal (SRB) • Cogito (GR) • Critique & Humanism (BG) • dérive (A) • Dialogi (SLO) • du (CH) • Edinburgh Review (GB) • Esprit (F) • Euphorion (RO) • Glänta (S) • Helicon (IL) • Host (CZ) • Kulturos barai (LT) • Le Monde diplomatique (D; N) • Lettera internazionale (I) • Magyar Lettre Internationale (H) • Merkur (D) • Mittelweg 36 (D) • Multitudes (F) • Ord&Bild (S) • Reset (I) • Revolver Revue (CZ) • Rigas Laiks (LV) • Roots (MK) • Samtiden (N) • Semicerchio (I) • Sodobnost (SLO) • Springerin (A) • The New Presence (CZ) • Transit (A) • Varlik (TR) • Vikerkaar (EST) • www.eurozine.com

## Musikprogramm

Karlheinz Roschitz, Gerald Resch

- Die Klavierkompositionen von Urbanner, Kahowez, Berio und Ligeti, die von der Komponistin und Pianistin Sonja Huber ausgewählt wurden, setzen sich mit traditionellen Formen (u.a. Toccata, Kanon, Variationen, Etüde) auseinander, wohingegen Sonja Huber selbst bei ihren Stücken im Gegenteil meist von einer Art »tabula rasa« ausgeht: von diesem Gegensatz der kompositorischen Ausgangspunkte ist das abwechslungsreiche Programm geprägt.
- Sounddesign im Film, die klanglichen Qualitäten alter analoger Techniken, der kalten, sauberen Laptopkunst und Click&Cuts-Produktionen gehen in der Klangwelt des Elektronikuos bonaNza – Eberhard & JSX – eine Symbiose ein. Als Klangbasis dienen Mikropartikel der Umwelt – Maschinengeräusche, Haushaltsgeräte, die Mechanik von Barockmusikinstrumenten, digitale Störungen des Computers, Alexander Eberhard und Jorge Sánchez-Chiong leben in Wien und arbeiten hier als Komponisten, Instrumentalisten und Elektroakustiker.
- »Klanglandschaft mit ...« Eine Reihe von 11 Veranstaltungen im Rahmen des Elektronischen Frühlings 2008 steht unter dem Motto »Klanglandschaft mit ...«. Dahinter steckt die Absicht, Begriffe wie Klangkunst (sound art, art sonore), soundscape, field recording oder phonography, die heute immer häufiger in Zusammenhang mit elektroakustischer Musik auftauchen, aus dem Blickwinkel sehr verschiedener internationaler KomponistInnen zu beleuchten.
- Eröffnet wird die Serie mit »Klanglandschaft mit Senioren – Pioniere in Pension«. Tamas Ungvary und Folke Rabe, beide aus Schweden, welche die Österreicher Günther Kahowez und Dieter Kaufmann präsentieren Stücke, die entweder aus ihrer Pionierzeit Ende der 60er/Anfang der 70er Jahre stammen (Kahowez: »Megalypse«, Rabe: »WAS??«), oder diese Zeit aus heutiger Sicht reflektieren (Ungvary: »Recollection Nr.2.«, »WIENERBELEBUNG«, Kaufmann: »Symphonie acousmatique I«). Dabei spielt die Auseinandersetzung mit Spiritualität in der Jugend/im Alter eine besondere Rolle.
- Die Jugend ist am Zug: »Klanglandschaft mit Neuschnee – Pop-Schlampe und Klassikan« mit Hanko Wagner, Philipp Treiber, Florian Widhalm, Ina Nikolow, Frederic Couson, Volker Werner von der Wiener Gruppe Neuschnee (Streichquartett + Singer, Songwriter + Elektronik) verspricht, musikalische Welten kollidieren zu lassen, die – ästhetisch und politisch gesehen – weit auseinandergezogen scheinen, sie zu hassen und zu lieben. Zwischen Idealismus und Zynismus ein Versuch, zwischen diesen Welten Frieden zu schließen.
- Michèle Bokanowski aus Paris präsentiert in »Klanglandschaft mit Film – in den Zimmern der Unruhe« Kurzfilme ihres Mannes, des bekannten französischen Experimentalfilmers Patrick Bokanowski mit ihrer Musik, sowie eigene elektroakustische Kompositionen, die in Frankreich und international hohen Stellenwert haben.
- Hanna Hartmann, Klangkünstlerin aus Schweden, präsentiert ihre »Klanglandschaft mit Vulkan – Nordische Klangkunst«. Die junge Schwedin widmet sich vor allem akustischen Naturereignissen, die sie in ihrer kraftvollen elektronischen Klangsprache in Musik verwandelt.
- In Wien treffen drei KünstlerInnen zusammen, die sich schon im vorigen Jahrhundert einiges zu sagen hatten: die Sängerin Guri Egge, die Komponistin Synne Skouen, beide aus Norwegen, und der Wiener Komponist Bruno Liberda gestalten »Klanglandschaften mit Stimme und Elektronik«, die sich zwischen den Polen Engagement und Meditation bewegen sollen.
- Der junge Österreicher Mario Rosivatz beschäftigt sich in »Klanglandschaft mit Texten« in Bild und Ton (Klavier, Synthesizer und Live-Elektronik) vor allem mit Thomas Bernhard. *Die Auslöschung des Untergangs* ist eine »Totalkomposition«, das Resultat einer jahrelangen audiovisuellen Arbeit, ein spannendes work in progress, das Station in der Alten Schmiede machen wird.
- Lucio Garau, aus Sardinien gebürtig, unterrichtet heute in Palermo Komposition und organisiert in Cagliari seit Jahren ein Festival für die Interpretation akusmatischer Musik. »Klanglandschaft mit Sopran – La sardegna acusmatica« bringt neben seinem Opus 1 für Sopran (Elisabeth Sykora) und Live-Elektronik, akusmatische Werke, die alle mit seinem Geburtsland Sardinien in Beziehung stehen. (Dieter Kaufmann)
- Immer wieder kam es vor, dass dieselben literarischen Texte mehrfach von verschiedenen Komponisten vertont wurden. Solche ungleichen Zwillingspaare hat der austro-amerikanische Bariton Steven Scheschareg ausgewählt, um an ihrem Beispiel die immense Bandbreite der musikalischen Textausdeutung zu veranschaulichen. Das Liedschaffen von Alexander Zemlinsky steht dabei im Zentrum des Abends.
- Sauf-, Liebes- und Sterbelieder mit Jörg Espenkott (Gesang) und Nicholas Ansdell-Evans (Klavier). Ein Liederabend als Liebesliederei! Der Opernkompunist Dirk D'Ase verdichtet in seinem Liederzyklus ein ganzes Dichterleben, Akos Banlaky komprimiert seine Oper *Under Milk Wood* nach Dylan Thomas in eine Liedphantasie, Nicholas Ansdell-Evans lässt in seiner Komposition die Grenzen zwischen Monolog, Solokantate und Lied verschwinden. Und bei Peter Koene (*Das Karusell nach Rilke*) erscheint dann und wann ein weißer Elefant ...

## Sonderveranstaltung März 2008

- Donnerstag bis Mittwoch  
**bis**  
Große Buchausstellung – Illustrationsausstellung: Renate Habinger – Lesungen – Puppenspiel – Theater – Filme – Kreativworkshops – Malwerkstätten – Zeitungswerkstätten – ZeitZeichen-Berichte – Weltmusik – Kulturen in Wien – Hörbücher im Hörraum – Spielbox – Lern- und Brettspiele.  
Eine Kooperation mit dem Institut für Jugendliteratur. www.alte-schmiede.at www.jugendliteratur.net
- täglich 9–10.00 Uhr  
am 12. 3. 9–13 Uhr  
**Palais Auersperg**  
**8., Auerspergstraße 1**

**Literatur für junge LeserInnen** Eintritt frei! Detailprogramm, Informationen und Gruppenreservierungen unter Tel.: 01/505 03 59